

B: Fernseher ohne HDMI-Anschlüsse(ARC)

1. Schließen Sie die Kangleiste mithilfe des mitgelieferten optischen Digitalkabels an den Fernseher an.
2. Schließen Sie die Kangleiste mithilfe des mitgelieferten HDMI-Kabels an den Fernseher an, wenn Sie die Kangleiste über HDMI steuern möchten.
3. Schließen Sie die Kangleiste mit dem Netzkabel an die Wandsteckdose an.

B : Téléviseurs sans borne HDMI (ARC)

1. Connectez la barre de son à votre téléviseur à l'aide du câble optique numérique fourni.
2. Connectez la barre de son à votre téléviseur à l'aide du câble HDMI fourni si vous souhaitez contrôler la barre de son via HDMI.
3. Connectez le câble d'alimentation entre la barre de son et une prise murale.

B: TV senza connettori HDMI (ARC)

1. Collegare la soundbar alla TV utilizzando il cavo ottico digitale in dotazione.
2. Collegare la soundbar alla TV utilizzando il cavo HDMI in dotazione se si desidera controllarla tramite HDMI.
3. Collegare il cavo di alimentazione alla soundbar e a una presa a muro.

B: Televisores sin conectores HDMI (ARC)

1. Conecte la barra de sonido al televisor por medio del cable digital óptico incluido.
2. Conecte la barra de sonido al televisor por medio del cable HDMI incluido si desea controlar la barra de sonido a través de la conexión HDMI.
3. Conecte el cable de alimentación a la barra de sonido y a la toma de corriente de la pared.

B: Tv's zonder HDMI (ARC)-aansluitingen

1. Sluit de geluidsbalk aan op uw TV met de bijgeleverde digitale optische kabel.
2. Sluit de geluidsbalk aan op uw TV met de bijgeleverde HDMI-kabel als u de geluidsbalk wilt besturen via HDMI.
3. Sluit de voedingskabel aan tussen de geluidsbalk en een stopcontact.

B: TV-apparater utan HDMI (ARC)-utgångar

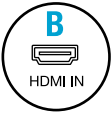
1. AAnslut soundbaren till TV:n med den medföljande optiska digitalkabeln.
2. Anslut soundbaren till TV:n med den medföljande HDMI-kabeln om du vill styra soundbaren via HDMI.
3. Anslut nätkabeln mellan soundbaren och ett vägguttag.

В. Телевизоры без разъемов HDMI (ARC)

1. Подключите звуковую панель к телевизору с помощью прилагаемого цифрового оптического кабеля.
2. Подключите звуковую панель к телевизору с помощью прилагаемого кабеля HDMI, если необходимо управлять звуковой панелью через HDMI.
3. Подключите звуковую панель к розетке при помощи кабеля питания.

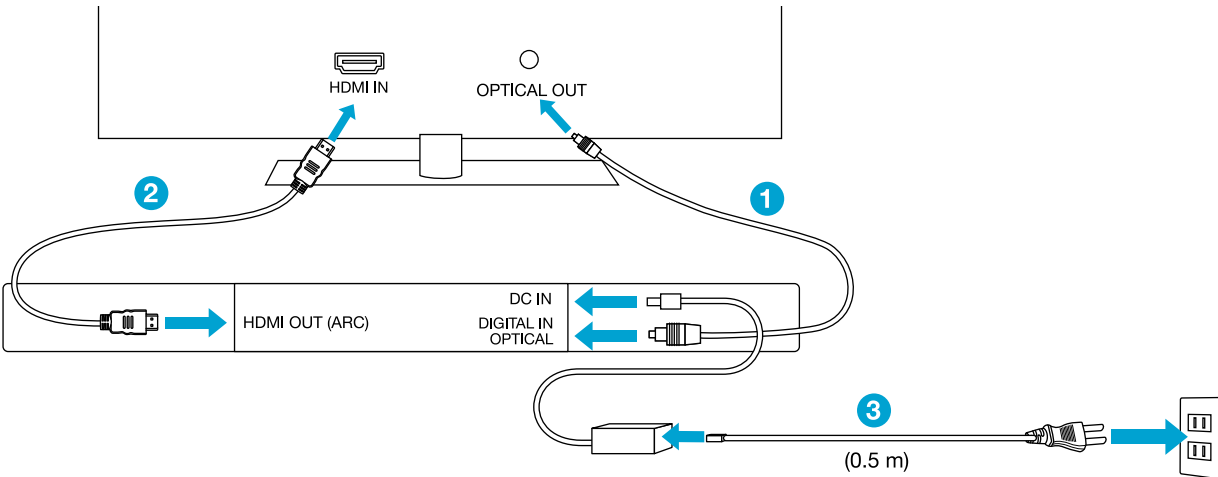
B: Telewizory bez złącza HDMI (ARC)

1. Podłącz zestaw głośników do telewizora dołączonym cyfrowym kablem optycznym.
2. Jeśli chcesz sterować zestawem głośników przez złącze HDMI, podłącz zestaw do telewizora dołączonym przewodem HDMI.
3. Podłącz kabel zasilający do zestawu głośników i gniazdka ściennego.



TVs Without HDMI (ARC) connectors

- 1 Connect the sound bar to your TV using the included digital optical cable.
- 2 Connect the sound bar to your TV using the included HDMI cable. if you want to control the sound bar via HDMI.
- 3 Connect the power cable between the sound bar and a wall outlet.



AUFSTELLEN DES SUBWOOFERS

- 1. Befestigen Sie die mitgelieferten Antirutschaufkleber an den vier Ecken der Seite oder Unterseite des Subwoofers, wenn Sie diesen auf einer harten Oberfläche aufstellen.
- 2. Stellen Sie den Subwoofer an einer beliebigen Stelle auf dem Boden auf (umso geringer der Abstand ist, desto besser).

ANSCHLIESSEN DES SUBWOOFERS

- 1. Schließen Sie den Subwoofer mit dem Netzkabel an die Wandsteckdose an.
- 2. Schalten Sie die Kangleiste ein.
- 3. Der Subwoofer verbindet sich automatisch mit der Kangleiste. Wenn die Verbindung hergestellt wurde, ändert sich die Farbe der LED auf der Rückseite von Rot zu Grün.

COLOCACIÓN DEL SUBWOOFER

- 1. Coloque las etiquetas adhesivas antideslizantes incluidas en las cuatro esquinas de la parte lateral o inferior del subwoofer si va a colocarlo en una superficie dura.
- 2. Coloque el subwoofer en una ubicación conveniente en el suelo (cuanto más cerca, mejor).

CONEXIÓN DEL SUBWOOFER

- 1. Conecte el cable de alimentación al subwoofer y a la toma de corriente de la pared.
- 2. Encienda la barra de sonido.
- 3. El subwoofer se conecta automáticamente a la barra de sonido. Una vez realizada la conexión, el LED de la parte trasera cambia de rojo a verde.

РАСПОЛОЖЕНИЕ САБВУФЕРА

- 1. Наклейте прилагаемые противоскользящие наклейки на углы боковой или нижней стороны сабвуфера, если вы устанавливаете его на твердую поверхность.
- 2. Установите сабвуфер в удобном месте на полу (чем ближе, тем лучше).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА

- 1. Подключите сабвуфер к розетке при помощи кабеля питания.
- 2. Включите звуковую панель.
- 3. Сабвуфер подключится к звуковой панели автоматически. При подключении красный индикатор на задней стороне панели загорится зеленым цветом.

POSITIONNEMENT DU SUBWOOFER

- 1. Attachez les coussinets autocollants anti-dérapants aux quatre coins sur les côtés ou de l'arrière du subwoofer si vous souhaitez le placer sur une surface dure.
- 2. Placez le subwoofer dans un emplacement pratique au sol. (plus il est près du téléviseur, mieux c'est)

CONNEXION DU SUBWOOFER

- 1. Connectez le câble d'alimentation entre le subwoofer et une prise murale.
- 2. Mettez la barre de son sous tension.
- 3. Le subwoofer se connectera automatiquement à la barre de son. Une fois la connexion établie, la DEL à l'arrière passe du rouge au vert.

DE SUBWOOFER PLAATSEN

- 1. Bevestig de bijgeleverde zelfklevende antislipkussentjes aan de vier hoeken van de zijkant of onderkant van de subwoofer als u deze op een hard oppervlak plaatst.
- 2. Plaats de subwoofer op een in a geschikte locatie op de vloer. (hoe dichter, hoe beter)

DE SUBWOOFER AANSLUITEN

- 1. Sluit de voedingskabel aan tussen de subwoofer en een stopcontact.
- 2. Schakel de geluidsbalk in.
- 3. De subwoofer maakt automatisch een verbinding met de geluidsbalk. Wanneer deze is aangesloten, verandert de LED op de achterkant van rood naar groen.

USTAWIANIE SUBWOOFERA

- 1. Jeśli chcesz ustawić subwoofer na twardym podłożu, przyklej przeciwpoślizgowe podkładki samoprzylepne do czterech narożników subwoofera z jego boku lub spodu.
- 2. Ustaw subwoofer w wygodnym miejscu na podłodze. Im bliżej tym lepiej.

PODŁĄCZENIE SUBWOOFERA

- 1. Podłącz kabel zasilający do subwoofera i gniazdka ściennego.
- 2. Włącz zestaw głośników.
- 3. Subwoofer automatycznie połączy się z zestawem głośników. Po nawiązaniu połączenia dioda LED z tyłu subwoofera zmieni kolor z czerwonego na zielony.

POSIZIONAMENTO DEL SUBWOOFER

- 1. Fissare gli adesivi antiscivolo in dotazione ai quattro angoli sul lato o nella parte inferiore del subwoofer, se si intende posizionarlo su una superficie rigida.
- 2. Collocare il subwoofer in un luogo comodo sul pavimento (meglio se più vicino).

COLLEGAMENTO DEL SUBWOOFER

- 1. Collegare il cavo di alimentazione al subwoofer e a una presa a muro.
- 2. Accendere la soundbar.
- 3. Il subwoofer si collegherà automaticamente alla soundbar. Una volta collegato, il LED sul retro passa da rosso a verde.

PLACERING AV SUBWOOFERN

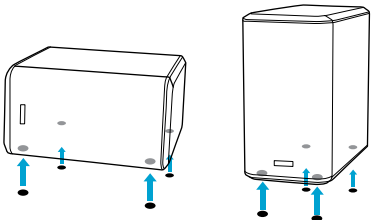
- 1. Fäst de medföljande självhäftande halkskyddet på de fyra hörnen på subwoofers sida eller botten om du placerar den på en hård yta.
- 2. Ställ subwoofern på en lämplig plats på golvet. (Närmare = bättre)

ANSLUTA SUBWOOFERN

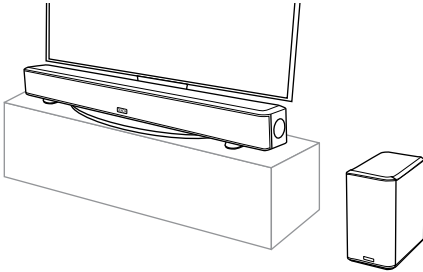
- 1. Anslut nätkabeln mellan subwoofern och ett vägguttag.
- 2. Slå på soundbaren.
- 3. Subwoofern ansluts automatiskt till soundbaren. När den är ansluten byter LED-lampan på baksidan färg från rött till grönt.

PLACING THE SUBWOOFER

- 1 Attach the included non-skid self adhesive pads to the four corners of the subwoofer's side or bottom if you are placing it on a hard surface.

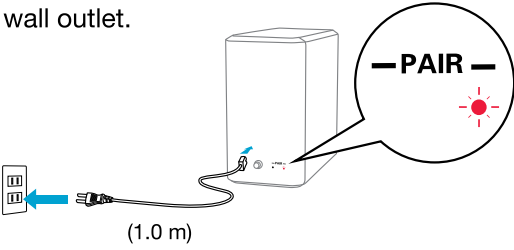


- 2 Place the subwoofer in a convenient location on the floor. (The nearer, the better.)

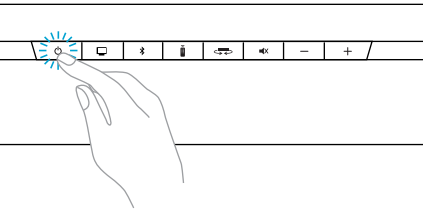


CONNECTING THE SUBWOOFER

- 1 Connect the power cable between the subwoofer and a wall outlet.



- 2 Turn on the sound bar.



- 3 The subwoofer will automatically connect to the soundbar. When it is connected, the LED on the back changes from red to green.

